

Дрезденъ 15/27 Декабря/1870

Давно не писали мы другъ другу<sup>1</sup>, дорогой и любезнѣйшій Аполлонъ Николаевичъ. Не знаю, не сердитесь ли Вы за что нибудь на меня? Кажется за что бы? Вѣрнѣе же всего, что виновато долгое мое отсутствіе. Между тѣмъ, (такъ какъ скоро наступитъ время, что и я расплунусь съ заграницей и возвращусь *домой*), вспоминается и мечтается сильно о прежнихъ друзьяхъ и товарищахъ. Какъ то встрѣтимся, что-то перескажемъ другъ другу и какими другъ другу покажемся? Однимъ словомъ предчувствую наступленіе новаго періода жизни и - волнуюсь. Анна Григорьевна даже больна тоской по родинѣ. Но увы, никакимъ образомъ не смогъ устроить возвращенія осенью. Приѣду къ 1<sup>му</sup> Мая 1871, и - чтобы тамъ ни было! Разумѣется не безъ надеждъ устроить дѣла, хоть на половину. Но все это еще въ будущемъ. Одно несомнѣнно - что срока возвращенія не перемѣню. -

Живу я теперь ужасно. Еслибъ не работа денная и ноцная, то очумѣль бы съ тоски. Здоровье по прежнему. Одно мучаетъ: Прихварываетъ Анна Григорьевна. Дочка здорова и весела. - Работу навалилъ на себя почти сверхъ силъ. Задумавъ огромный романъ (съ направлениемъ - дикое для меня дѣло) полагалъ сначала, что слажу легко. И что жъ? Перемѣнилъ чуть не десять редакцій и увидалъ что тема *obligé*, а поэтому ужасно сталъ къ роману моему мнителенъ. Еле-еле окончили первую часть (большую, въ 10 листовъ, а всѣхъ частей 4) и отослалъ. Думаю что сильно неказиста и неэффектна<sup>2</sup>. Съ первой части даже и угадать нельзя будетъ читателю<sup>3</sup> куда я клоню и во что

// л. 107

обратится дѣйствіе. Въ Р<sup>мѣ</sup> Вѣстникѣ отозвались благосклонно. Названіе романа *Бѣсы* (все тѣже «бѣсы», о которыхъ писалъ Вамъ какъ-то) съ эпиграфомъ изъ Евангелія. Хочу высказаться вполне открыто и не заигрывая съ молодымъ поколѣніемъ. А впрочемъ въ<sup>4</sup> письмѣ ничего не расскажешь. - - Жаль, что я не сдержалъ слова въ Зарю. Если поступятъ со мною гуманно и не обругаютъ подлецомъ, то заслужу Зарѣ въ свое время. Не возможно разсчитать все по<sup>5</sup> ниткѣ<sup>6</sup> впередъ.<sup>7</sup> Зналъ ли я, что въ цѣлый годъ и 10<sup>ти</sup><sup>8</sup> листовъ не напишу? Оторваться отъ Русскаго Вѣстника до срока не могу. Да и начавъ одно нельзя перейти къ другому.

Аполлонъ Николаевичъ, я къ Вамъ съ величайшею просьбою, но не подумайте, что изъ за нужды только сталъ писать къ Вамъ. Просьба моя огромная; не имѣю

---

<sup>1</sup> *Вместо:* другу - *было:* другъ

<sup>2</sup> *Вместо:* неэффектна - *было:* неэффекта

<sup>3</sup> *Далее было начато:* в

<sup>4</sup> *Вместо:* въ - *было:* на

<sup>5</sup> *Далее было начато:* ник

<sup>6</sup> *Далее было начато:* В

<sup>7</sup> *Далее было начато:* Кто з

<sup>8</sup> *ти* *вписано.*

никого кому-бы могъ<sup>9</sup> довѣриться въ этомъ дѣлѣ. А оно такъ для меня<sup>10</sup> важно, что въ немъ, при извѣстномъ оборотѣ, можетъ заключаться въ близкомъ будущемъ или бѣда для меня или разрѣшеніе большей части моихъ затрудненій.

Стелловскій объявилъ объ изданіи моихъ сочиненій и *Преступленія и Наказанія*. Объявленіе прочелъ въ Голосѣ (кажется отъ 11<sup>го</sup> Декабря). Не сказано какое это изданіе старое или новое и въ форматѣ-ли его Собранія<sup>11</sup> сочиненій русскихъ авторовъ (т. е. въ 2 столбца и въ 8<sup>ю</sup> долю). Но вѣроятно старое и вѣроятно въ 8<sup>ю</sup> долю. Иначе<sup>12</sup> онъ, въ силу контракта, заплатилъ бы мнѣ 3000 руб. неустойки и потому не станетъ онъ дѣлать новаго. - *Но важно для меня то, что издано имъ Преступленіе и Наказаніе, за которое онъ долженъ мнѣ*

// л. 107 об.

*немедленно заплатить, въ силу контракта, и подъ страхомъ неустойки въ 3000 руб.* Уплата, по пункту контракта, опредѣлена такимъ образомъ: онъ долженъ заплатить за каждый листъ Преступленія и Наказанія, (напечатаннаго *не иначе* какъ въ его форматѣ Сочиненій Р. Авторова, т. е. 8<sup>я</sup> доля и въ 2 столбца) - ровно столько, во сколько<sup>13</sup> обошелся каждый листъ напечатаннаго имъ въ 1866<sup>мъ</sup> году (въ его форматѣ) изданія моихъ сочиненій. Провѣрить по этому слишкомъ легко: стоитъ сосчитать число листовъ прежняго изданія (въ его форматѣ за исключеніемъ Преступленія и Наказанія, которое *только теперь* появилось) и раздѣлить 3000 руб. (цѣну, которую я тогда съ него получилъ)<sup>14</sup> на это число листовъ. Такимъ образомъ опредѣлится плата за листъ. Затѣмъ помноживъ эту плату на число листовъ Преступленія и Наказанія (въ его форматѣ)<sup>15</sup> получимъ всю сумму, которую мнѣ приходится получить теперь съ него. Сумма эта будетъ кажется<sup>16</sup> около 900 руб. Помнится я Вамъ писалъ объ этомъ когда-то, да и Стелловскій кажется такъ Вамъ говорилъ.

*Повторяю:* Стелловскій не имѣетъ никакой причины и никакой возможности отказаться отъ *немедленной* уплаты по первому востребованію. Иначе платить мнѣ неустойку въ 3000 руб. А потому никакъ не посмѣетъ отказаться.

Теперь:

Просьба моя къ Вамъ въ томъ: Не согласитесь-ли Вы, (ради Христа), потребовать съ него уплату и получить сумму? Если согласитесь, то дѣло, по формальному порядку должно произойти такимъ образомъ:

Получивъ Ваше согласіе я немедленно высылаю Вамъ отсюда безспорную и совершенно законную довѣренность на полученіе этихъ денегъ, по пункту контракта. Довѣренность будетъ засвидѣтельствована въ нашемъ здѣшнемъ посольствѣ (я знаю

---

<sup>9</sup> Далее было: поручить это

<sup>10</sup> меня вписано.

<sup>11</sup> Вместо: Собранія - было: собранія

<sup>12</sup> Вместо: Иначе - было: Иначе

<sup>13</sup> Далее было начато: д

<sup>14</sup> Далее было начато: и выйд

<sup>15</sup> Далее было: получится

<sup>16</sup> Далее было: запятая

что такого роду довѣренности совершенно законны и безспорны). При этомъ высылаю Вамъ *подлинную копию* съ контракта моего съ Стелловскимъ въ 1865 году; И наконецъ мое письмо отсюда къ Стелловскому (незапечатанное)<.>

Письмо это будетъ слѣдующаго содержанія.

М. Г. Вы объявили о Вашемъ изданіи моего романа Преступленіе и Наказаніе,<sup>17</sup> о чемъ я извѣстился изъ объявленіи<й> Вашихъ въ газетахъ. По такому-то пункту контракта совершеннаго нами обоюдно (тамъ-то и тамъ-то) вы должны немедленно уплатить мнѣ<sup>18</sup> причитающуюся мнѣ плату. А по такому то пункту контракта, въ случаѣ неуплаты, подвергаетесь законной неустойкѣ въ мою пользу въ 3000 руб. Находясь въ<sup>19</sup> настоящее время въ Дрезденѣ, я выслалъ Д. С. С. Ап. Н-чу Майкову законную и безспорную довѣренность, на полученіе слѣдующихъ мнѣ отъ Васъ денегъ за напечатанный романъ,<sup>20</sup> засвидѣтельствованную, по закону, русскимъ посольствомъ.<sup>21</sup> Сверхъ того выслалъ ему-же подлинную копию съ контракта, совершеннаго нами обоюдно въ 1865 году. Вслѣдствіе чего и прошу Васъ, немедленно по полученіи письма сего, произвести Ап. Николаевичу Майкову сію уплату, въ конторѣ<sup>22</sup> частнаго Маклера Барулина, въ которой<sup>23</sup> совершенъ нами обоюдно вышеупомянутый контрактъ. По предъявленіи Вамъ въ сей<sup>24</sup> конторѣ Ап. Никол-мъ довѣренности и по уплатѣ денегъ прошу Васъ на подлинномъ и на копіи контракта расписаться въ уплатѣ денегъ и получить на подлинномъ и на копіи съ контракта росписку съ Ап. Николаевича въ полученіи имъ сихъ<sup>25</sup> денегъ. Затѣмъ<sup>26</sup> уплата и полученіе имѣетъ быть засвидѣтельствована частнымъ Маклеромъ Барулинымъ. Все это по примѣру и образу того, какъ получена была мною въ 1865 году Ваша уплата 3000 руб. за изданіе моихъ сочиненій.<sup>27</sup> Разсчетъ же<sup>28</sup> суммы

// л. 108 об.

слѣдуемой мнѣ въ уплату<sup>29</sup> за напечатанный Вами романъ мой Преступленіе и Наказаніе довѣрять сдѣлать Ап. Ни-чу Майкову, по соглашенію съ Вами и въ силу такого-то пункта контракта.<sup>30</sup>

<sup>17</sup> *Далее было начато:* въ форм

<sup>18</sup> *Далее было:* , по такому то пункту контракта,

<sup>19</sup> *Далее было:* Дрезденѣ

<sup>20</sup> на полученіе слѣдующихъ мнѣ отъ Васъ денегъ за напечатанный романъ, *вписано.*

<sup>21</sup> *Далее было начато:* Свер

<sup>22</sup> *Далее было начато:* Мак

<sup>23</sup> *Вместо:* въ которой - *было:* въ который

<sup>24</sup> *сей вписано.*

<sup>25</sup> *сихъ вписано.*

<sup>26</sup> *Далее было начато:* им

<sup>27</sup> *Далее было:* Впрочемъ если Вамъ угодно будетъ заплатить Ап. Ник-чу слѣдующую мнѣ сумму за Преступл. и Наказаніе.

<sup>28</sup> *Далее было начато:* з

<sup>29</sup> *Вместо:* уплату - *было:* уплаты

Вотъ смыслъ письма; напишу же я его болѣе юридически.

Теперь:

По полученіи отъ меня довѣренности, копіи и письма, Вамъ<sup>31</sup> осталось-бы<sup>32</sup> только слѣдующее:

Написать Стелловскому четыре строки и послать ихъ ему вмѣстѣ съ письмомъ моимъ къ нему. Вы его просто увѣдомите что имѣя отъ меня довѣренность мою, какъ усмотритъ онъ изъ прилагаемаго моего письма къ нему, Вы просите его назначить Вамъ, по возможности *немедленно*: когда угодно ему будетъ произвести Вамъ уплату,<sup>33</sup> въ томъ видѣ какъ усмотритъ онъ изъ прилагаемаго мною къ нему письма?

Вотъ и все. Вся моя просьба къ Вамъ! Угодно-ли Вамъ безконечно одолжить меня Аполлонъ Николаевичъ? Это *послѣднее* одолженіе, о которомъ прошу Васъ. Болѣе уже не буду беспокоить моими просьбами.<sup>34</sup>

Выслушайте теперь Аполлонъ Николаевичъ, почему это все для меня такъ важно:

Само собою разумѣется, что важно для меня и самое полученіе, въ настоящую минуту, всей этой значительной для меня суммы. Тѣмъ болѣе что ни подъ какимъ видомъ Стелловскій не можетъ отказаться отъ уплаты, ибо знаетъ что заплатитъ неустойку въ 3000, по совершенно точному и ясному пункту контракта. Я потому и прошу Васъ такъ настоятельно и убѣдительно,

// л. 109

что никакой задержки и никакихъ, чуть-чуть лишь значительныхъ хлопотъ не предвижу; ибо онъ никакимъ образомъ не посмѣетъ отказаться, зная чему подвергается.

Но кромѣ полученія денегъ, для меня важно и будущее. А во всемъ этомъ<sup>35</sup> дѣлѣ очень и очень можетъ заключаться<sup>36</sup> нѣчто, могущее повліять на мое будущее. Именно: Стелловскій шельма. Скупивъ въ 1865 году векселя мои (за брата) Демису и мой вексель Гаврилову онъ принудилъ меня тогда сдѣлать съ нимъ этотъ позорный контрактъ продажи моихъ сочиненій, требованіемъ немедленной уплаты или тюрьмы. Такъ точно можетъ онъ поступить и теперь по моемъ возвращеніи. Скупивъ, съ выгодою т. е. за безцѣнокъ, нѣкоторые мои векселя онъ можетъ опять<sup>37</sup> лѣтъ на семь сдѣлаться собственникомъ моихъ бывшихъ и будущихъ сочиненій, принудивъ меня, по возвращеніи моемъ, къ какому нибудь контракту, подобному контракту 1865 года. Я даже имѣю основаніе это

---

<sup>30</sup> *Далее было*: Впрочемъ, въ случаѣ если Вы пожелаете заплатить немедленно и просто Ап. Ничу Майкову всю слѣдующую сумму безъ засвидѣтельствованія Маклера на копіи или на подлинникѣ.

<sup>31</sup> *Вместо*: Вамъ - *было*: вамъ

<sup>32</sup> *Вместо*: осталось-бы - *было*: останется

<sup>33</sup> *Вместо*: запятой - *было*: ?

<sup>34</sup> *Далее было*: Получивъ мой<?>

<sup>35</sup> *Вместо*: этомъ - *было*: этотъ

<sup>36</sup> *Далее было*: случай

<sup>37</sup> *Далее было начато*: за

предполагать; разъ уже ему удалось, почему же ему въ другой не попробовать? Теперь разсудите: Если-бы онъ, *подъ какимъ-бы то ни было предлогомъ*, не заплатилъ Вамъ теперь этихъ денегъ за Преступленіе и Наказаніе (хотя бы, напримѣръ, объявилъ Вамъ, что у него на меня вексель, что будетъ совершенно не законно, ибо вексель векселемъ, а уплату онъ все таки произведи) - то я, въ будущемъ, имѣю противъ него щить, а именно - требованіе 3000 руб. неустойки, потому что онъ, по смыслу контракта, ни *подъ какимъ видомъ* не имѣеть права уклониться отъ законнаго требованія уплаты *въ ту же минуту* какъ ее потребуютъ.

// л. 109 об.

И потому просилъ-бы Васъ<sup>38</sup> очень:

Если онъ<sup>39</sup> отъ уплаты уклонится<sup>40</sup>, замедлитъ отвѣтомъ, или предъявитъ Вамъ какую нибудь причину, то чудесно было бы если-бы при этомъ находился еще кто нибудь свидѣтелемъ. Всего лучше и<sup>41</sup> удобнѣе, по моему, поступить-бы такъ:

Когда вы, въ первый разъ, пошлете ему записку Вашу при моемъ къ нему письмѣ, то прибавьте въ запискѣ, что ждете отвѣта по возможности не далѣе какъ въ трехдневный срокъ. Если онъ Вамъ ничего не отвѣтитъ или отвѣтитъ (что-бы тамъ ни было, это все равно) но не письменно, а лично, то вотъ тутъ бы не худо свидѣтеля.<sup>42</sup> Для этого сдѣлать такъ, если онъ уклонится отъ отвѣта въ трехдневный срокъ, то послать къ нему еще четыре строчки, но не по почтѣ, а съ кѣмъ нибудь (можно бы даже взять какого нибудь ходатая по дѣламъ, если будетъ стоить недорого;<sup>43</sup> я заплачу) и *добиться* отъ него отвѣта (какого-бы тамъ ни было), только отвѣта при свидѣтелѣ. Такимъ образомъ я буду имѣть фактъ и свидѣтелей факта, что Стелловскій, по предъявленному отъ моего имени законному требованію съ него, въ силу контракта,<sup>44</sup> денегъ - ихъ не заплатилъ. Съ меня довольно. Онъ заплатитъ мнѣ тогда непременно 3000.

И такъ я прошу Васъ, многоуважаемый другъ мой, всего только добиться отъ него какого нибудь отвѣта и чтобъ объ отвѣтѣ этомъ знало и еще какое нибудь третье лицо, т. е. Вашъ посланный. Вотъ и все.хлопотать же о *непремѣнномъ* полученіи денегъ въ случаѣ, если-бы онъ сталъ вилять и отлынивать - совершенно *не надо*. Съ меня довольно будетъ того, что онъ, *подъ*

// л. 110

какимъ бы тамъ ни было предлогомъ, не заплатилъ.

Но повторяю еще разъ: Предположеніе, что онъ не заплатитъ Вамъ по первому Вашему требованію и станетъ вилять, - почти невозможно. Онъ слишкомъ тертый калачъ и знаетъ чему онъ подвергается. Знаетъ тоже что я его не пощажу и неустойку съ него возьму. И потому не посмѣетъ онъ Вамъ не уплатить и не

---

<sup>38</sup> *Вместо:* Васъ - *было:* васъ

<sup>39</sup> *Далее было начато:* у

<sup>40</sup> *В рукописи ошибочно:* уклониться

<sup>41</sup> *Далее было начато:* у

<sup>42</sup> *Далее было начато:* Е

<sup>43</sup> *Вместо:* ; - *было:* )

<sup>44</sup> *Далее было:* у

отвѣтитъ тотчасъ-же на Ваше письмо. А такъ <какъ> Вы, кромѣ довѣренности отъ меня, будете имѣть въ рукахъ еще подлинную копию съ нашего контракта 1865<sup>45</sup> и дѣло будетъ происходить въ конторѣ Маклера, то онъ уже никакъ не посмѣетъ заподозрить неправильность выданной Вамъ мною довѣренности или что нибудь въ этомъ родѣ. Дѣло будетъ вестись слишкомъ серьезно, ясно, и на открытую. И опять повторяю: Если онъ не захочетъ уплатить, то добиваться уплаты *не надо*. Я Васъ не посмѣю обременить такою просьбой. Всего только послать<sup>46</sup> ему четыре строки съ извѣщеніемъ и получить отвѣтъ.

NB.)<sup>47</sup> Уплата въ конторѣ Барулина (гдѣ то на Невскомъ) дѣлается лишь для его полнѣйшаго удостовѣренія. Но если онъ<sup>48</sup> захочетъ отдать Вамъ деньги просто подъ росписку Вашу, безъ Барулина, - то тѣмъ лучше еще; меньше хлопотъ.

Не откажите-же мнѣ Аполлонъ Николаевичъ. Прошу Васъ чрезвычайно. Дѣло не можетъ имѣть никакихъ особенныхъ хлопотъ, а мнѣ Вы сдѣлаете Богъ знаетъ какое одолженіе!

Буду ждать Вашего отвѣта. Но по важности для меня дѣла, прошу Васъ, любезнѣйшій Аполлонъ Николаевичъ, отвѣтите мнѣ немедленно по полученіи *этого* письма, всего хотъ двумя строчками: *да* или *нѣтъ*?

Анна Григорьевна очень кланяется Вамъ и Аннѣ Ивановнѣ. Глубокій поклонъ Аннѣ Ивановнѣ отъ меня.

Вашъ весь Федоръ Достоевскій

Женился-ли Паша?<sup>49</sup>

// л. 110 об.

---

<sup>45</sup> 1865 *вписано*.

<sup>46</sup> *Далее было: ему*

<sup>47</sup> *Далее было: Если онъ не*

<sup>48</sup> *Далее было начато: со*

<sup>49</sup> *Запись: Женился-ли Паша? – сделана на полях слева л. 110 об.*